

ITEGEKO N° 009/2025 RYO KU WA 27/05/2025 RIHINDURA ITEGEKO N° 049/2023 RYO KU WA 05/09/2023 RISHYIRAHU UMUSORO KU NYONGERAGACIRO <u>ISHAKIRO</u> <u>Ingingo ya mbere:</u> Ibintu na serivisi bisonewe <u>Ingingo ya 2:</u> Ingingo y'ururimi <u>Ingingo ya 3:</u> Gutangira gukurikizwa	LAW N° 009/2025 OF 27/05/2025 AMENDING LAW N° 049/2023 OF 05/09/2023 ESTABLISHING VALUE ADDED TAX <u>TABLE OF CONTENTS</u> <u>Article One:</u> Exempted goods and services <u>Article 2:</u> Language provision <u>Article 3:</u> Entry into force	LOI N° 009/2025 DU 27/05/2025 MODIFIANT LA LOI N° 049/2023 DU 05/09/2023 ÉTABLISSANT LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE <u>TABLE DES MATIÈRES</u> <u>Article premier :</u> Biens et services exonérés <u>Article 2 :</u> Disposition linguistique <u>Article 3 :</u> Entrée en vigueur
---	--	---

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

ITEGEKO N° 009/2025 RYO KU WA 27/05/2025 RIHINDURA ITEGEKO N° 049/2023 RYO KU WA 05/09/2023 RISHYIRAHU UMUSORO KU NYONGERAGACIRO	LAW N° 009/2025 OF 27/05/2025 AMENDING LAW N° 049/2023 OF 05/09/2023 ESTABLISHING VALUE ADDED TAX	LOI N° 009/2025 DU 27/05/2025 MODIFIANT LA LOI N° 049/2023 DU 05/09/2023 ÉTABLISSANT LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE
Twebwe, KAGAME Paul, Perezida wa Repubulika;	We, KAGAME Paul, President of the Republic;	Nous, KAGAME Paul, Président de la République ;
INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RITANGAZWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBLIKA Y'U RWANDA	THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THE FOLLOWING LAW AND ORDER IT BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA	LE PARLEMENT A ADOPTÉ ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIÉE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA
INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:	THE PARLIAMENT:	LE PARLEMENT :
Umutwe w'Abadepite, mu nama yawo yo ku wa 29 Mata 2025;	The Chamber of Deputies, in its sitting of 29 April 2025;	La Chambre des Députés, en sa séance du 29 avril 2025 ;
Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 64, iya 93 n'iya 165;	Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda, especially in Articles 64, 93 and 165;	Vu la Constitution de la République du Rwanda, spécialement en ses articles 64, 93 et 165 ;
Isubiye ku Itegeko n° 049/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rishyiraho umusoro ku nyongeragaciro, mu ngingo yaryo ya 8;	Having reviewed Law n° 049/2023 of 05/09/2023 establishing value added tax, in Article 8;	Revu la Loi n° 049/2023 du 05/09/2023 établissant la taxe sur la valeur ajoutée, en son article 8 ;
YEMEJE:	ADOPTS:	ADOPTÉ :

<u>Ingingo ya mbere: Ibintu na serivisi bisonewe</u>	<u>Article One: Exempted goods and services</u>	<u>Article premier : Biens et services exonérés</u>
Ingingo ya 8 y'Itegeko n° 049/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rishyiraho umusoro ku nyongeragaciro ihinduwe ku buryo bukurikira:	Article 8 of Law n° 049/2023 of 05/09/2023 establishing value added tax is amended as follows:	L'article 8 de la Loi n° 049/2023 du 05/09/2023 établissant la taxe sur la valeur ajoutée est modifié comme suit :
« (1) Ibintu na serivisi bikurikira bisonewe umusoro ku nyongeragaciro: (a) serivisi yo gukwirakwiza amazi no kubungabunga ibidukikije mu gihe bitagamije inyungu, uretse imirimo yo kuyobora amazi yanduye hakoreshejwe ipompe; (b) ibintu na serivisi bikurikira bijyanye no kubungabunga ubuzima: (i) serivisi zerekeye ubuzima n'ubuvuzi; (ii) ibikoresho bigenewe abantu bafite ubumuga; (iii) ibintu n'imiti bigaragara ku rutonde rushyirwaho na	“ (1) The following goods and services are exempted from value added tax: (a) water supply and environmental conservation services for non-profit making purposes with the exception of sewage pump-out services; (b) the following goods and services for health-related purposes: (i) health and medical services; (ii) equipment intended for persons with disabilities; (iii) goods and pharmaceutical products appearing on the list	« (1) Les biens et services suivants sont exonérés de la taxe sur la valeur ajoutée: (a) services de distribution d'eau et de conservation de l'environnement à des fins non lucratives à l'exception des services d'évacuation des eaux usées par pompe ; (b) biens et services suivants à des fins liées à la santé : (i) services de santé et médicaux ; (ii) équipements destinés aux personnes handicapées ; (iii) biens et produits pharmaceutiques figurant sur la

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

Minisitiri ufite ubuzima mu nshingano rukemezwa na Minisitiri, byatumijwe mu mahanga cyangwa byakorewe mu Gihugu n'umuntu wabiherewe uruhushya n'urwego rubifitiye ububasha; (iv)kotegisi; (c) ibikoresho, serivisi n'imashini byo mu burezi bitangwa imbonankubone cyangwa kuri murandasi bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite uburezi mu nshingano rukemezwa na Minisitiri; (d) ibitabo, ibinyamakuru n'amagazeti; (e) serivisi z'ubwikorezi zikurikira zikorwa n'umuntu wabiherewe uruhushya: (i) gutwara abantu mu nzira y'ubutaka mu modoka ifite ubushobozi bwo gutwara abantu 14 cyangwa barenze; (ii) gutwara abantu mu ndege;	established by the Minister in charge of health and approved by the Minister, which are imported or locally manufactured by a person authorised by the competent authority; (iv)sanitary pads; (c) educational materials, services and equipment supplied physically or online that appear on the list established by the Minister in charge of education and approved by the Minister; (d) books, newspapers and journals; (e) the following transportation services carried out by a licensed person: (i) transportation of persons by land in a motor vehicle with a capacity of 14 persons or more; (ii) transportation of persons by air;	liste établie par le Ministre ayant la santé dans ses attributions et approuvée par le Ministre, qui sont importés ou fabriqués localement par une personne autorisée par l'autorité compétente ; (iv)serviettes hygiéniques ; (c) matériels, services et équipements pédagogiques fournis physiquement ou en ligne qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant l'éducation dans ses attributions et approuvée par le Ministre ; (d) livres, journaux et magazines ; (e) services de transport suivants effectués par une personne agréée : (i) transport de personnes par voie terrestre à bord d'un véhicule automobile ayant une capacité de 14 personnes ou plus ; (ii) transport aérien de personnes ;
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

(iii)gutwara abantu cyangwa imizigo mu bwato; (iv)ubwikorezi bw'imyanda ikomeye yo mu ngo; (f) itiza, ikodeshagurisha n'igurisha ry'ibi bikurikira: (i) igurisha cyangwa ikodeshagurisha ry'ubutaka; (ii) kugurisha igice cyangwa inzu yose yagenewe guturwamo; (iii)gukodesha cyangwa gutanga uburenganzira bwo kuba mu nzu yagenewe guturwamo n'umuntu umwe cyangwa umuryango iyo gutura muri iyo nzu mu gihe kidahagarara birengeje iminsi 90; (iv)ikodeshagurisha ry'umutungo wimukanwa rikozwe n'ikigo cy'imari cyemewe cyangwa urwego rukoresha ku mpamvu zihariye cyangwa ryakozwe na rwo; (g) serivisi zerekeye imari n'ubwishingizi zigenwa n'iteka	(iii)transportation of persons or goods by boat; (iv)transportation of household solid waste; (f) lending, lease and sale of the following: (i) sale or lease of land; (ii) sale of whole or part of a building for residential use; (iii) renting or grant of the right to occupy a building used as a place of residence for one person or a family if the period of accommodation for a continuous term exceeds 90 days; (iv)lease of a movable property made by a licensed financial institution or by or for a special purpose vehicle; (g) financial and insurance services determined by an Order of the	(iii)transport de personnes ou de biens par bateau ; (iv)transport de déchets ménagers solides ; (f) prêt, location-vente et vente de ce qui suit : (i) vente ou location-vente d'une propriété foncière ; (ii) vente en tout ou en partie d'un immeuble à usage résidentiel ; (iii) location ou cession du droit d'occupation d'un immeuble utilisé comme résidence d'une seule personne ou d'une famille lorsque la période d'occupation ininterrompue dépasse 90 jours ; (iv)location-vente d'une propriété mobilière effectuée par une institution financière agréée ou par ou pour une entité à vocation spéciale ; (g) services financiers et d'assurance déterminés par arrêté du Ministre
--	---	---

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

rya Minisitiri ufite imari mu nshingano; (h) ibintu na serivisi bijyanye no gushyingura cyangwa gutwika umurambo bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite amarimbi mu nshingano rukemezwa na Minisitiri; (i) ibikoresho bitanga ingufu bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite ingufu mu nshingano rukemezwa na Minisitiri; (j) ibintu bisonewe biri mu ikodeshagurisha; (k) ibikomoka ku buhinzi n'ubworozi, uretse ibitunganyijwe mu nganda. Icyakora, ibigori, umuceri n'amata byatunganyirijwe mu nganda, hatarimo amata y'ifu n'ibikomoka ku mata, bisonewe uyu musoro; (l) serivisi y'ubwishingizi bw'ibijyanye n'ubuhinzi n'ubworozi ;	Minister in charge of finance; (h) goods and services in connection with burial or cremation of a dead body that appear on the list established by the Minister in charge of cemeteries and approved by the Minister; (i) energy supply equipment that appears on the list established by the Minister in charge of energy and approved by the Minister; (j) exempted goods under lease; (k) agricultural and livestock products, except processed ones. However, processed maize, rice and milk, excluding powdered milk and milk-derived products, are exempted from this tax; (l) agricultural and livestock insurance services;	ayant les finances dans ses attributions ; (h) biens et services se rapportant à l'inhumation ou à l'incinération d'un cadavre qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant les cimetières dans ses attributions et approuvée par le Ministre ; (i) équipements de fourniture d'énergie qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant l'énergie dans ses attributions et approuvée par le Ministre ; (j) biens exonérés en location-vente ; (k) produits agricoles et d'élevage, à l'exception de ceux transformés. Toutefois, le maïs, le riz et le lait transformés, à l'exception du lait en poudre et des produits à base de lait, sont exonérés de cette taxe ; (l) services d'assurance agricole et d'élevage ;
--	---	--

(m)serivisi, inyongeramusaruro, ibikoresho n'imashini bikoresha mu buhinzi n'ubworozi bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite ubuhinzi n'ubworozi mu nshingano rukemezwa na Minisitiri; (n) imikino y'amahirwe; (o) ibikoresho bwite by'uhagarariye u Rwanda mu mahanga uvuye mu butumwa, iby'Umunyarwanda wari utuye mu mahanga utahutse n'iby'undi Munyarwanda ugarutse mu Rwanda basonewe hakurikijwe itegeko rya gasutamo. Ku bijyanye n'imodoka bafite, uretse abahagarariye u Rwanda bavuye mu butumwa mu mahanga, abandi bavugwa muri aka gaka basabwa kuba batunze iyo modoka mu gihe kingana nibura n'amezi 12 kugira ngo bemererwe gusonerwa;	(m)services, agricultural inputs, agricultural and livestock materials and machinery that appear on the list established by the Minister in charge of agriculture and animal resources and approved by the Minister; (n) gaming activities; (o) personal effects of a Rwandan diplomat returning from a foreign mission, those of a Rwandan national who was residing abroad and is returning to Rwanda as well as those of any other Rwandan national returning to Rwanda and entitled to tax exemption in accordance with the customs legislation. In relation to the motor vehicle they possess, with the exception of returning Rwandan diplomats, other persons referred to in this Subparagraph are required to have owned the motor vehicle for a period of at least 12 months for being exempted;	(m)services, intrants agricoles, matériels et machines agricoles et d'élevage qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant l'agriculture et l'élevage dans ses attributions et approuvée par le Ministre ; (n) activités de jeux de hasard ; (o) effets personnels d'un diplomate rwandais de retour d'une mission diplomatique, ceux d'un ressortissant rwandais qui résidait à l'étranger et qui rentre au Rwanda ainsi que ceux de tout autre ressortissant rwandais qui retourne au Rwanda et ayant droit à une exonération fiscale conformément à la législation douanière. Quant au véhicule automobile qu'ils possèdent, à l'exception des diplomates rwandais de retour d'une mission diplomatique, un délai de 12 mois au moins en possession du véhicule automobile est requis pour les autres personnes visées au présent alinéa pour être exonérées ;
--	--	---

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

(p) ibintu na serivisi bigenewe ahantu hihariye mu by'ubukungu mu Rwanda byatumijwe mu mahanga n'uhakorera ufite uruhushya;	(p) goods and services intended for special economic zone imported by a licensed zone user;	(p) biens et services destinés à la zone économique spéciale au Rwanda importés par un utilisateur agréé de la zone ;
(q) ibintu, ibikoresho, ibigemurwa, imashini n'imodoka byagenewe gukoreshwa n'inzego za Leta zishinzwe kurinda Igihugu n'umutekano zigenwa n'itegeko;	(q) goods, materials, supplies, machinery and motor vehicles intended for public organs in charge of national defence and security determined by law;	(q) biens, matériels, fournitures, machines et véhicules automobiles destinés aux organes publics chargés de la défense nationale et de la sécurité déterminés par la loi ;
(r) ibintu bigurishijwe muri gasutamo bitarishyurirwa imisoro n'amahoro;	(r) goods sold in customs before payment of taxes and duties;	(r) biens vendus en douane avant le paiement de taxes et de droits ;
(s) imashini n'ibikoresho remezo by'inganda hamwe n'ibikoresho fatizo bikoreshwa n'inganda bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite inganda mu nshingano rukemezwa na Minisitiri;	(s) machinery and capital assets of industries as well as raw materials used in industries that appear on the list established by the Minister in charge of industry and approved by the Minister;	(s) machines et biens d'équipement des industries ainsi que les matières premières utilisées dans les industries qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant l'industrie dans ses attributions et approuvée par le Ministre ;
(t) indege, ibyuma byazo n'ibikoresho byagenewe kuzibungabunga bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite ubwikorezi mu nshingano rukemezwa na Minisitiri;	(t) aircraft, their spare parts and maintenance tools that appear on the list established by the Minister in charge of transport and approved by the Minister;	(t) aéronefs, leurs pièces de rechange et leurs outils de maintenance qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant le transport dans ses attributions et approuvée par le Ministre ;
(u) ihererekanya ry'umutungo hagati y'abantu bafitanye isano batuye	(u) transfer of assets between related persons residing in Rwanda at the	(u) transfert de biens entre les personnes apparentées résidant au

mu Rwanda mu gihe bavugurura ubucuruzi bwabo, iyo – (i) ubucuruzi bw’umuntu wakiriye umutungo burambye igihe kitari munsi y’imyaka itatu; (ii) cyangwa ubucuruzi bw’umuntu wikuraho umutungo busanzwe ari ubwo kugurisha ibintu cyangwa serivisi bisonewe; (v) ibikoresho byifashishwa mu kubika no kubungabunga imibiri y’abazize Jenocide yakorewe Abatutsi n’ibimenyetso byayo bigaragara ku rutonde rushyirwaho na Minisitiri ufite kwibuka Jenocide yakorewe Abatutsi mu nshingano rukemezwa na Minisitiri; (w) ibintu cyangwa serivisi byaguzwe, byagurishijwe, byatanzwe, byaguranwe cyangwa byashyikirijwe urwego rukoreshwa ku mpamvu zihariye cyangwa byatanzwe na rwo, nyuma y’amasezerano	time of the restructuring of their business, activity if – (i) the business activity of a person that acquires assets persists for a period of not less than three years; or (ii) the person transferring the assets has the actual business of supplying or providing exempted goods or services; (v) equipment for conservation of bodies of victims of the Genocide against the Tutsi and its related evidence that appear on the list established by the Minister in charge of commemoration of the Genocide against the Tutsi and approved by the Minister; (w) goods or services which are purchased, sold, assigned, exchanged or otherwise transferred to or by a special purpose vehicle as a consequence of entering into an asset-backed securitisation transaction if the transaction has	Rwanda lors de la restructuration de leur activité commerciale, lorsque – (i) l’activité commerciale d’une personne qui acquière les biens persiste pendant une période d’au moins trois ans ; ou (ii) la personne qui transfère les biens a pour activité réelle consistant à fournir des biens ou des services exonérés ; (v) équipements pour la conservation des corps des victimes du Génocide perpétré contre les Tutsi et les preuves y afférentes qui figurent sur la liste établie par le Ministre ayant la commémoration du Génocide perpétré contre les Tutsi dans ses attributions et approuvée par le Ministre ; (w) biens ou services qui sont achetés, vendus, cédés, échangés ou autrement transférés à ou par une entité à vocation spéciale en raison de la conclusion d’une opération de titrisation adossée à des actifs lorsque l’opération a été approuvée
--	--	---

y'ubwishingizi bw'uburyozwe bw'umutungo, iyo ayo masezerano yemejwe cyangwa yatangiwe uburenganzira hashingiwe ku itegeko rigenga isoko ry'imari n'imigabane mu Rwanda kandi urwo rwego rukoresha ku mpamvu zihariye rwanditswe nk'usora mu Rwanda; (x) ibinyabiziga bigendeshwa na moteri ikoresha amashanyarazi, bateri zo muri urwo rwego n'ibikoresho bya sitasiyo ibyongerera umuriro byatumijwe mu mahanga. (2) Ibigo bitumiza mu mahanga cyangwa bikorera mu Gihugu ibikoresho bisonerwa bijyanye no kubungabunga ubuzima bivugwa mu gika cya (1)(b) ni ibyemejwe n'amategeko akurikizwa mu Rwanda nk'inzego za Leta, imiryango igamije imibereho myiza y'abaturage n'undi muryango w'abakorerabushake cyangwa ukora ibikorwa by'ubugiraneza. (3) Ugusonerwa kw'ibintu bivugwa mu gika cya (1) gukurikizwa mu buryo	been approved or authorised based on the law regulating the capital market in Rwanda and the special purpose vehicle is a taxpayer registered in Rwanda; (x) imported pure electric motor vehicles, relevant batteries and their electric charging station equipment. (2) Entities that import or locally manufacture the exempted equipment for health-related purposes referred to in Paragraph (1)(b) are those recognised by the Rwandan legislation as public organs, social welfare organisations and any other form of voluntary or charitable organisations. (3) The exemption of the goods referred to in Paragraph (1) is applied as follows:	ou autorisée en vertu de la loi portant régulation du marché des capitaux au Rwanda et l'entité à vocation spéciale est un contribuable enregistré au Rwanda; (x) véhicules automobiles purement électriques, batteries correspondantes et leurs équipements des stations de recharge électrique importés. (2) Les entités qui importent ou produisent localement les équipements exonérés, à des fins relatives à la santé, visés au paragraphe (1)(b) sont celles reconnues par la législation rwandaise comme étant des organes publics, des organismes à caractère social et toute autre forme d'organisations bénévoles ou caritatives. (3) L'exonération des biens prévus au paragraphe (1) s'applique de la
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

bukurikira: (a) ibikoresho bitanga ingufu bivugwa mu gika cya (1)(i) bisonewe kugeza ku wa 30 Kamena 2028; (b) imashini n'ibikoresho remezo by'inganda hamwe n'ibikoresho fatizo bikoreshwa n'inganda bivugwa mu gika cya (1)(s) bisonewe kugeza ku wa 30 Kamena 2026; (c) ibinyabiziga bigendeshwa na moteri ikoresha amashanyarazi, bateri zo muri urwo rwego n'ibikoresho bya sitasiyo ibyongerera umuriro byatumijwe mu mahanga bivugwa mu gika cya (1)(x) bisonewe kugeza ku wa 30 Kamena 2028. (4) Ibikoresho bigenewe abantu bafite ubumuga bivugwa mu gika cya (1)(b)(ii) ni ibyemejwe na muganga wemewe ko bijyanye n'ubumuga bw'abo bigenewe, iyo utumiza mu mahanga cyangwa ubikorera mu Gihugu ari umuntu ku giti cye.	(a) the energy supply equipment referred to in Paragraph (1)(i) is exempted until 30 June 2028; (b) machinery and capital assets of industries as well as raw materials used in industries referred to in Paragraph (1)(s) are exempted until 30 June 2026; (c) imported pure electric motor vehicles, relevant batteries and their electric charging station equipment referred to in Paragraph (1)(x) are exempted until 30 June 2028. (4) The equipment intended for persons with disabilities referred to in Paragraph (1)(b)(ii) is the one confirmed by a recognised medical doctor as being related to the disability of target users if the importer or the local manufacturer is a natural person.	manière suivante : (a) les équipements de fourniture d'énergie visés au paragraphe (1)(i) sont exonérés jusqu'au 30 juin 2028 ; (b) les machines et les biens d'équipement des industries ainsi que les matières premières utilisées dans des industries visés au paragraphe (1)(s) sont exonérés jusqu'au 30 juin 2026 ; (c) les véhicules automobiles purement électriques, les batteries correspondantes et leurs équipements des stations de recharge électrique importés visés au paragraphe (1)(x) sont exonérés jusqu'au 30 juin 2028. (4) Les équipements destinés aux personnes handicapées visés au paragraphe (1)(b)(ii) sont ceux confirmés par un médecin agréé comme étant liés au handicap des utilisateurs cibles lorsque l'importateur ou le fabricant local est une personne physique.
---	---	---

(5) Ibintu bikomoka ku buhinzi n'ubworozi byatunganyijwe mu nganda bivugwa mu gika cya (1)(k) ni ibi bikurikira: (a) ibintu byongerewe agaciro hakoreshejwe imashini cyangwa ubundi buryo kugira ngo bigere ku rwego rwo kuribwa, kunyobwa cyangwa gukoreshwa; (b) ibintu byongerewe agaciro ku buryo bihindura inomeru byari bisanganywe ku rutonde rw'ibicuruzwa n'ibipimo by'amahoro rukurikizwa muri za gasutamo. (6) Iteka rya Minisitiri rigena ibisabwa kugira ngo uruganda rusonerwe ubwishyu bw'umusoro ku nyongeragaciro ku mashini n'ibikoresho remezo by'inganda hamwe n'ibikoresho fatizo bikoreshwa n'inganda bivugwa mu gika cya (1)(s). »	(5) Processed agricultural and livestock products referred to in Paragraph (1)(k) are the following: (a) products whose added value is created by the use of machinery or of any other method up to the stage of being consumed or used; (b) products whose added value is created in the manner that changes the number of the harmonized system code and related duty rates used in the customs system. (6) An Order of the Minister determines requirements for an industry to be exempted from payment of value added tax on machinery and capital assets of industries as well as raw materials used in industries referred to in Paragraph (1)(s).”	(5) Les produits agricoles et d'élevage transformés visés au paragraphe (1)(k) sont les suivants : (a) produits dont la valeur ajoutée est obtenue à l'aide de machines ou à l'aide d'une autre méthode au point d'être consommés ou utilisés ; (b) produits dont la valeur ajoutée est obtenue de manière à modifier le numéro de code du système harmonisé et les taux de droits associés utilisés dans le système douanier. (6) Un arrêté du Ministre détermine les exigences pour qu'une industrie soit exonérée du paiement de la taxe sur la valeur ajoutée sur les machines et les biens d'équipement des industries ainsi que les matières premières utilisées dans des industries visées au paragraphe (1)(s). ».
<u>Ingingo ya 2: Ingingo y'ururimi</u> Iri tegeko ryateguwe mu rurimi rw'Icyongereza, risuzumwa kandi ritorwa mu rurimi rw'Ikinyarwanda.	<u>Article 2: Language provision</u> This Law was drafted in English, considered and adopted in Ikinyarwanda.	<u>Article 2 : Disposition linguistique</u> La présente loi a été initiée en anglais, examinée et adoptée en Ikinyarwanda.

<u>Ingingo ya 3: Gutangira gukurikizwa</u> Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.	<u>Article 3: Entry into force</u> This Law comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.	<u>Article 3 : Entrée en vigueur</u> La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.
---	---	--

Kigali, 27/05/2025

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika
President of the Republic
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe
Prime Minister
Premier Ministre

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux